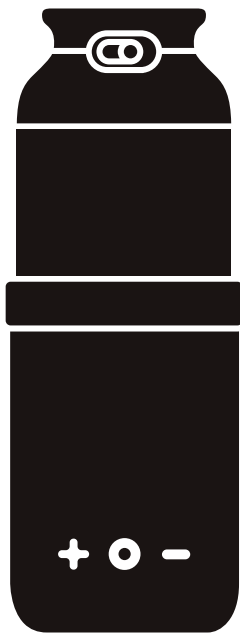


CREATE



Baby Portable Milk Warmer

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Safety instructions	6
Parts list	7
Instructions for use	8
Battery charge indicators	8
Cleaning and maintenance	8
Troubleshooting	9

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	14
Lista de peças	15
Instruções de uso	16
Indicadores de carga da bateria	16
Limpeza e manutenção	16
Solução de problemas	17

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	10
Listado de partes	11
Instrucciones de uso	12
Indicadores de carga de la batería	12
Limpieza y mantenimiento	12
Solución de problemas	13

FRANÇAIS

Consignes de sécurité	18
Liste des pièces	19
Mode d'emploi	20
Indicateurs de charge de la batterie	20
Nettoyage et entretien	20
Dépannage	21

INDEX

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	22
Elenco dei pezzi	23
Istruzioni per l'uso	24
Indicatori di carica della batteria	24
Pulizia e manutenzione	24
Risoluzione dei problemi	25

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	26
Ersatzteilliste	27
Gebrauchsanweisung	28
Batterieladeanzeigen	28
Reinigung und Wartung	28
Fehlerbehebung	29

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies	30
Onderdelenlijst	31
Gebruiksaanwijzing	32
Batterijlaadindicatoren	32
Reiniging en onderhoud	32
Probleemoplossing	33

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa	34
Lista części	35
Instrukcja użytkowania	36
Wskaźniki naładowania baterii	36
Czyszczenie i konserwacja	36
Rozwiązywanie problemów	37

Thank you for choosing our electric water heater. Before using this device and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures outlined here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the device. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

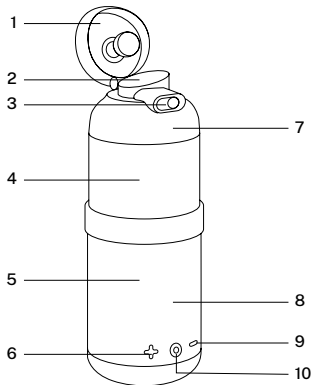
Before using this product, always read the basic safety precautions.

- Clean the product before first use.
- Do not turn on the appliance without water (dry running). The equipment has dry-running protection, which will display an error code on the screen.
- Turn off the product after each use.
- Do not immerse the product in water or other liquids. To clean it, turn it off, wipe it gently, and dry the charging port thoroughly.
- Do not expose the equipment to direct sunlight, heat sources or disinfectant solutions for long periods.
- Do not use the product in environments with intense static electricity or strong magnetic fields.
- Do not dry in a microwave, conventional oven, or sterilizing cabinet.
- Do not disassemble or repair the product without authorization.
- In case of any failure or anomaly, contact an authorized technical service.
- This product should not be used independently by young children or by persons who require assistance for safe use. Should be handled under the supervision of a responsible adult when necessary.
- Do not allow children to play with the equipment or its parts. Keep parts out of reach when not in use.

- Do not use this product for purposes other than those intended by the manufacturer.
- Use only in environments with temperatures between 0°C and 35°C.
- Always place it on a stable and secure surface.
- Do not use the product if the cord, plug, or operation is damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by qualified personnel.
- Keep the cable away from sharp edges and hot surfaces.
- To disconnect, grasp the plug; do not pull the cord.
- Once fully charged, unplug the product immediately. Prolonged charging may cause fire or other incidents.
- Keep the charging port or connector clean and avoid dirt buildup to ensure good contact.

PARTS LIST

1. Cover
2. Water extraction nozzle
3. Lock / open button
4. Water tank
5. Heating element
6. Magnifying button
7. Tank cover
8. Temperature display
9. Decrease button
10. On / off button



INSTRUCTIONS FOR USE

1. **Filling:** Open the flask by unscrewing the lid of the water tank, fill the flask with drinking water and close the lid by turning it firmly.
 2. **Switching on:** Press and hold the power button for 3 seconds. The numbers on the display will flash, indicating that the thermos is in setting mode.
 3. **Temperature setting:** Use the increase or decrease buttons to select the desired temperature.
 4. **Automatic confirmation:** If no button is pressed for 3 seconds, the display will stop flashing and show the current water temperature in real time. The boiler will enter the operating state and the temperature cannot be changed (the display remains on).
 5. **Temperature reset:** To reset the temperature, press and hold the power button for 3 seconds, the numbers will flash again and you can change the temperature with the increase or decrease buttons.
 6. **Switch off:** Once the thermos reaches the selected temperature, it will beep once. Press and hold the power button for 6 seconds to turn off the appliance.
- **Locking the thermos:** If you want to lock the lid of the thermos so that it cannot be opened, turn the tab on the release button to the left. This way if you press the release button the cap will not open.
 - To unlock the locking button, slide the button to the right and by pressing the release button the lid will open.

BATTERY CHARGE INDICATORS

- **During charging:** the yellow light is flashing.
- **Full load:** the yellow light remains fixed.
- **Low battery (< 20%):** the yellow light remains fixed.
- **Very low battery (< 10%):** the red light remains on.
- **Critical battery:** the red light is flashing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning:

- Make sure the appliance is turned off and disconnected from the power supply.
- Remove the charging cable before starting cleaning.

Frequency of use:

- If the product is not used frequently, clean and dry all parts before storing.
- Do not store it with traces of water or moisture inside.

Cleaning the lid:

- The lid can be removed and rinsed with water.
- Use only neutral detergent.
- Do not use abrasive products or hard bristle sponges.

Cleaning the thermos body:

- Do not rinse or immerse the body in water.
- Clean with a soft, slightly damp and well-wrung cloth.
- Do not use fabrics treated with chemicals.

General recommendations:

- Do not use strongly acidic or alkaline liquids, as they may corrode the product.
- Do not use volatile oils, solvents, alcohol, abrasive powders or hard bristle brushes.
- Do not clean in dishwashers, dryers or sterilization cabinets.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Water leaks	Lid gasket incorrectly positioned.	Remove the gasket from the cover, position it correctly, and reinstall it.
	Drainage joint incorrectly placed	Remove the drain gasket, position it correctly, and reinstall it.
It doesn't turn on / not working	Low battery (<10%)	Power off and restart your device, then reconnect to the app.
	Battery dead	Connect the product to the charger and check if the screen turns on.
Excessive loading time	Inappropriate charger	Please use a DC 5V 2A charger.
It doesn't load	Damaged charger or charging cable	Check the charger and cable for damage. Replace them if necessary.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestra termo eléctrico. Antes de utilizar este dispositivo y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del dispositivo. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un aparato eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

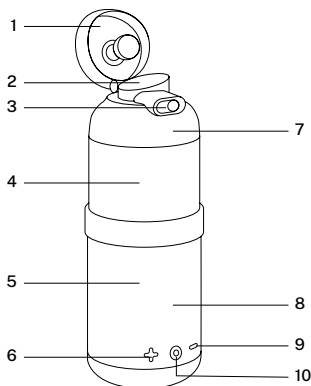
Antes de utilizar este producto, lea siempre las precauciones básicas de seguridad.

- Limpie el producto antes del primer uso.
- No encienda el aparato sin agua (funcionamiento en seco). El equipo cuenta con protección contra funcionamiento en seco, que mostrará un código de error en la pantalla.
- Apague el producto después de cada uso.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos. Para limpiarlo, apáguelo, límpielo con cuidado y seque bien el puerto de carga.
- No exponga el equipo a la luz solar directa, fuentes de calor o soluciones desinfectantes durante largos períodos.
- No utilice el producto en entornos con electricidad estática intensa o campos magnéticos fuertes.
- No lo seque en microondas, horno convencional ni en armario de esterilización.
- No desmonte ni repare el producto sin autorización.
- Ante cualquier fallo o anomalía, acuda al servicio técnico autorizado.
- Este producto no debe ser utilizado de forma independiente por niños pequeños o por personas que requieran asistencia para un uso seguro. Debe manejarse bajo la supervisión de un adulto responsable cuando sea necesario.

- No permita que los niños jueguen con el equipo ni con sus piezas. Mantenga las partes fuera de su alcance cuando no se utilicen.
- No use este producto para fines distintos a los previstos por el fabricante.
- Utilícelo únicamente en entornos con temperaturas entre 0 °C y 35 °C.
- Colóquelo siempre sobre una superficie estable y segura.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o el funcionamiento presentan daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por personal cualificado.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y superficies calientes.
- Para desconectar, sujete el enchufe; no tire del cable.
- Una vez completamente cargado, desenchufe el producto inmediatamente. La carga prolongada puede provocar incendios u otros incidentes.
- Mantenga limpio el puerto o conector de carga y evite la acumulación de suciedad para garantizar un buen contacto.

LISTADO DE PARTES

1. Tapa
2. Boquilla de extracción de agua
3. Botón de bloqueo / apertura
4. Depósito de agua
5. Elemento calefactor
6. Botón de aumento
7. Tapa del depósito
8. Pantalla de temperatura
9. Botón de disminución
10. Botón encendido / apagado



INSTRUCCIONES DE USO

1. **Llenado:** Abra el termo desenroscando la tapa del depósito de agua, llene el termo con agua potable y cierre la tapa girándola firmemente.
 2. **Encendido:** Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. Los números en la pantalla parpadearán, indicando que el termo está en modo de ajuste.
 3. **Ajuste de temperatura:** Utilice los botones de aumentar o disminuir para seleccionar la temperatura deseada.
 4. **Confirmación automática:** Si no pulsa ningún botón durante 3 segundos, la pantalla dejará de parpadear y mostrará la temperatura actual del agua en tiempo real. El termo entrará en estado de funcionamiento y no se podrá cambiar la temperatura (la pantalla permanece encendida).
 5. **Reajuste de temperatura:** Para volver a ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos, los números volverán a parpadear y podrá modificar la temperatura con los botones de aumentar o disminuir.
 6. **Apagado:** Una vez el termo llega a la temperatura seleccionada, este emitirá un pitido. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 6 segundos para apagar el aparato.
- **Bloqueo del termo:** Si desea bloquear el tapón del termo para que no pueda abrirse, gire la pestaña del botón de apertura hacia la izquierda. De esta manera si presiona el botón de apertura el tapón no se abrirá
 - Para desbloquear el botón de bloqueo, deslice el botón hacia la derecha y presionando el botón de apertura la tapa se abrirá.

INDICADORES DE CARGA DE LA BATERÍA

- **Durante la carga:** la luz amarilla parpadea.
- **Carga completa:** la luz amarilla queda fija.
- **Batería baja (< 20 %):** la luz amarilla queda fija.
- **Batería muy baja (< 10 %):** la luz roja queda fija.
- **Batería crítica:** la luz roja parpadea.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la corriente.
- Retire el cable de carga antes de iniciar la limpieza.

Frecuencia de uso:

- Si el producto no se utiliza con frecuencia, limpie y seque todas sus partes antes de guardarlo.
- No lo guarde con restos de agua o humedad en su interior.

Limpieza de la tapa:

- La tapa puede retirarse y enjuagarse con agua.
- Utilice únicamente detergente neutro.
- No emplee productos abrasivos ni esponjas de cerdas duras.

Limpieza del cuerpo del termo:

- No enjuague ni sumerja el cuerpo en agua.
- Limpie con un paño suave, ligeramente humedecido y bien escurrido.
- No utilice telas tratadas con productos químicos.

Recomendaciones generales:

- No use líquidos fuertemente ácidos o alcalinos, ya que podrían corroer el producto.
- No emplee aceites volátiles, disolventes, alcohol, polvos abrasivos ni cepillos de cerdas duras.
- No limpiar en lavavajillas, secadoras ni armarios de esterilización.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Fugas de agua	Junta de la tapa mal colocada.	Retire la junta de la tapa, colóquela correctamente y vuelva a instalarla.
	Junta de drenaje mal colocada	Retire la junta de drenaje, colóquela correctamente y vuelva a instalarla.
No se enciende / no funciona	Batería baja (<10 %)	Apague y reinicie el dispositivo y, a continuación, vuelva a conectarse a la aplicación.
	Batería agotada	Conecte el producto a la carga y compruebe si la pantalla se enciende.
Tiempo de carga excesivo	Cargador inadecuado	Utilice un cargador DC 5V 2A.
No carga	Cargador o cable de carga dañados	Revise el cargador y el cable para comprobar que no presenten daños. Sustitúyalos si es necesario.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher nosso aquecedor de água elétrico. Antes de utilizar este dispositivo e para garantir seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança descritas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em um local seguro para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, forneça estas instruções ao futuro proprietário do dispositivo. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes da falha do usuário em seguir estas instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

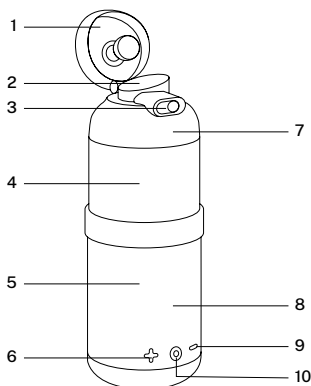
Antes de usar este produto, leia sempre as precauções básicas de segurança.

- Limpe o produto antes do primeiro uso.
- Não ligue o aparelho sem água (funcionamento a seco). O equipamento possui proteção contra funcionamento a seco, que exibirá um código de erro na tela.
- Desligue o produto após cada uso.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Para limpá-lo, desligue-o, limpe-o delicadamente e seque bem a porta de carregamento.
- Não exponha o equipamento à luz solar direta, fontes de calor ou soluções desinfetantes por longos períodos.
- Não utilize o produto em ambientes com eletricidade estática intensa ou campos magnéticos fortes.
- Não seque no micro-ondas, forno convencional ou armário de esterilização.
- Não desmonte ou repare o produto sem autorização.
- Em caso de qualquer falha ou anomalia, entre em contato com um serviço técnico autorizado.
- Este produto não deve ser usado sozinho por crianças pequenas ou por pessoas que necessitem de assistência para uso seguro. Deve ser manuseado sob a supervisão de um adulto responsável quando necessário.

- Não permita que crianças brinquem com o equipamento ou suas peças. Mantenha as peças fora do alcance quando não estiverem em uso.
- Não utilize este produto para outros fins que não aqueles pretendidos pelo fabricante.
- Utilizar somente em ambientes com temperaturas entre 0°C e 35°C.
- Coloque-o sempre em uma superfície estável e segura.
- Não utilize o produto se o cabo, o plugue ou a operação estiverem danificados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por pessoal qualificado.
- Mantenha o cabo longe de bordas afiadas e superfícies quentes.
- Para desconectar, segure o plugue; não puxe o cabo.
- Após a carga completa, desconecte o produto imediatamente. O carregamento prolongado pode causar incêndio ou outros incidentes.
- Mantenha a porta ou o conector de carregamento limpos e evite o acúmulo de sujeira para garantir um bom contato.

LISTA DE PEÇAS

1. Cobertura
2. Bocal de extração de água
3. Botão de bloqueio / abertura
4. Depósito de água
5. Elemento de aquecimento
6. Botão de ampliação
7. Tampa do depósito
8. Indicação da temperatura
9. Botão para diminuir a temperatura
10. Botão de ligar/desligar



INSTRUÇÕES DE USO

1. **Enchimento:** Abrir o frasco desenroscando a tampa do reservatório de água, encher o frasco com água potável e fechar a tampa rodando-a firmemente.
 2. **Ligar:** Premir e manter premido o botão de alimentação durante 3 segundos. Os números no visor piscam, indicando que a garrafa térmica está no modo de regulação.
 3. **Regulação da temperatura:** Utilize os botões de aumentar ou diminuir para selecionar a temperatura desejada.
 4. **Confirmação automática:** Se nenhum botão for premido durante 3 segundos, o visor pára de piscar e mostra a temperatura atual da água em tempo real. A caldeira entra no estado de funcionamento e a temperatura não pode ser alterada (o ecrã permanece aceso).
 5. **Reposição da temperatura:** Para repor a temperatura, prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos, os números voltarão a piscar e pode alterar a temperatura com os botões de aumentar ou diminuir.
 6. **Desligar:** Quando a garrafa térmica atingir a temperatura selecionada, emitirá um sinal sonoro. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 6 segundos para desligar o aparelho.
- **Bloquear o termo:** Se quiser bloquear a tampa do termo para que não possa ser aberta, rode a patilha do botão de abertura para a esquerda. Desta forma, se premir o botão de desbloqueio, a tampa não se abre.
 - Para desbloquear o botão de bloqueio, deslize o botão para a direita e, premindo o botão de desbloqueio, a tampa abre-se.

INDICADORES DE CARGA DA BATERIA

- **Durante o carregamento:** a luz amarela está piscando.
- **Carga completa:** a luz amarela permanece fixa.
- **Bateria fraca (< 20%):** a luz amarela permanece fixa.
- **Bateria muito fraca (< 10%):** a luz vermelha permanece acesa.
- **Bateria crítica:** a luz vermelha está piscando.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes da limpeza:

- Certifique-se de que o aparelho esteja desligado e desconectado da fonte de alimentação.
- Remova o cabo de carregamento antes de iniciar a limpeza.

Frequência de uso:

- Se o produto não for usado com frequência, limpe e seque todas as peças antes de guardá-lo.
- Não o guarde com vestígios de água ou umidade em seu interior.

Limpeza da tampa:

- A tampa pode ser removida e enxaguada com água.
- Utilize somente detergente neutro.
- Não utilize produtos abrasivos ou esponjas de cerdas duras.

Limpeza do corpo da garrafa térmica:

- Não enxágue nem mergulhe o corpo em água.
- Limpe com um pano macio, levemente úmido e bem torcido.
- Não utilize tecidos tratados com produtos químicos.

Recomendações gerais:

- Não utilize líquidos fortemente ácidos ou alcalinos, pois podem corroer o produto.
- Não utilize óleos voláteis, solventes, álcool, pós abrasivos ou escovas de cerdas duras.
- Não lave em máquinas de lavar louça, secadoras ou armários de esterilização.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Vazamentos de água	Junta da tampa posicionada incorretamente.	Remova a junta da tampa, posicione-a corretamente e reinstale-a.
	Junta de drenagem colocada incorretamente	Remova a junta de drenagem, posicione-a corretamente e reinstale-a.
Não liga / não está funcionando	Bateria fraca (<10%)	Desligue e reinicie o dispositivo e depois reconecte-se ao aplicativo.
	Bateria descarregada	Conecte o produto ao carregador e verifique se a tela liga.
Tempo de carregamento excessivo	Carregador inadequado	Utilize um carregador DC 5V 2A.
Não carrega	Carregador ou cabo de carregamento danificado	Verifique se há danos no carregador e no cabo. Substitua-os se necessário.



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. . A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre chauffe-eau électrique. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir sa meilleure utilisation, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité décrites ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

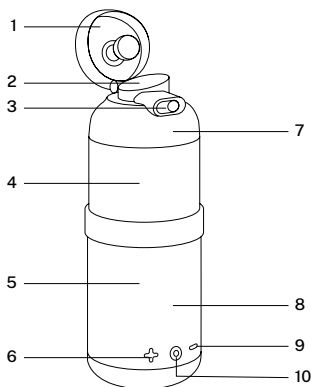
Avant d'utiliser ce produit, lisez toujours les précautions de sécurité de base.

- Nettoyer le produit avant la première utilisation.
- Ne pas allumer l'appareil sans eau (marche à sec). L'équipement dispose d'une protection contre la marche à sec, qui affichera un code d'erreur sur l'écran.
- Éteignez le produit après chaque utilisation.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Pour le nettoyer, éteignez-le, essuyez-le doucement et séchez soigneusement le port de charge.
- N'exposez pas l'équipement à la lumière directe du soleil, à des sources de chaleur ou à des solutions désinfectantes pendant de longues périodes.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements soumis à une électricité statique intense ou à des champs magnétiques puissants.
- Ne pas sécher au micro-ondes, au four conventionnel ou dans une armoire de stérilisation.
- Ne pas démonter ni réparer le produit sans autorisation.
- En cas de panne ou d'anomalie, contactez un service technique agréé.
- Ce produit ne doit pas être utilisé de manière autonome par de jeunes enfants ou par des personnes nécessitant une assistance pour une utilisation en toute sécurité. Doit être manipulé sous la surveillance d'un adulte responsable si nécessaire.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'équipement ou ses pièces. Gardez les pièces hors de portée lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

- N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles prévues par le fabricant.
- Utiliser uniquement dans des environnements dont la température est comprise entre 0°C et 35°C.
- Placez-le toujours sur une surface stable et sécurisée.
- N'utilisez pas le produit si le cordon, la fiche ou le fonctionnement sont endommagés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par du personnel qualifié.
- Gardez le câble éloigné des bords tranchants et des surfaces chaudes.
- Pour débrancher, saisissez la fiche ; ne tirez pas sur le cordon.
- Une fois complètement chargé, débranchez immédiatement le produit. Une charge prolongée peut provoquer un incendie ou d'autres incidents.
- Gardez le port de charge ou le connecteur propre et évitez l'accumulation de saleté pour assurer un bon contact.

LISTE DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Buse d'extraction d'eau
3. Bouton de verrouillage / ouverture
4. Réservoir d'eau
5. Élément chauffant
6. Bouton d'extension
7. Couvercle du réservoir
8. Affichage de la température
9. Bouton de diminution de la température
10. Bouton marche/arrêt



MODE D'EMPLOI

1. **Enchimento:** Abrir o frasco desenroscando a tampa do reservatório de água, encher o frasco com água potável e fechar a tampa rodando-a firmemente.
 2. **Ligar:** Premir e manter premido o botão de alimentação durante 3 segundos. Os números no visor piscam, indicando que a garrafa térmica está no modo de regulação.
 3. **Regulação da temperatura:** Utilize os botões de aumentar ou diminuir para selecionar a temperatura desejada.
 4. **Confirmação automática:** Se nenhum botão for premido durante 3 segundos, o visor pára de piscar e mostra a temperatura atual da água em tempo real. A caldeira entra no estado de funcionamento e a temperatura não pode ser alterada (o ecrã permanece aceso).
 5. **Reposição da temperatura:** Para repor a temperatura, prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos, os números voltarão a piscar e pode alterar a temperatura com os botões de aumentar ou diminuir.
 6. **Desligar:** Quando a garrafa térmica atingir a temperatura selecionada, emitirá um sinal sonoro. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 6 segundos para desligar o aparelho.
- **Bloquear o termo:** Se quiser bloquear a tampa do termo para que não possa ser aberta, rode a patilha do botão de abertura para a esquerda. Desta forma, se premir o botão de desbloqueio, a tampa não se abre.
 - **Para desbloquear o botão de bloqueio,** deslize o botão para a direita e, premindo o botão de desbloqueio, a tampa abre-se.

INDICATEURS DE CHARGE DE LA BATTERIE

- **Pendant la charge :** la lumière jaune clignote.
- **Pleine charge :** la lumière jaune reste fixe.
- **Batterie faible (< 20%) :** la lumière jaune reste fixe.
- **Batterie très faible (< 10%) :** le voyant rouge reste allumé.
- **Batterie critique :** la lumière rouge clignote.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage :

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de l'alimentation électrique.
- Retirez le câble de charge avant de commencer le nettoyage.

Fréquence d'utilisation :

- Si le produit n'est pas utilisé fréquemment, nettoyez et séchez toutes les pièces avant de le ranger.
- Ne pas stocker avec des traces d'eau ou d'humidité à l'intérieur.

Nettoyage du couvercle :

- Le couvercle peut être retiré et rincé à l'eau.
- Utilisez uniquement un détergent neutre.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ni d'éponges à poils durs.

Nettoyage du corps du thermos :

- Ne pas rincer ni immerger le corps dans l'eau.
- Nettoyer avec un chiffon doux, légèrement humide et bien essoré.
- N'utilisez pas de tissus traités avec des produits chimiques.

Recommandations générales :

- N'utilisez pas de liquides fortement acides ou alcalins, car ils peuvent corroder le produit.
- N'utilisez pas d'huiles volatiles, de solvants, d'alcool, de poudres abrasives ou de brosses à poils durs.
- Ne pas nettoyer au lave-vaisselle, au sèche-linge ou dans une armoire de stérilisation.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Fuites d'eau	Joint de couvercle mal positionné.	Retirez le joint du couvercle, positionnez-le correctement et réinstallez-le.
	Joint de drainage mal placé	Retirez le joint de vidange, positionnez-le correctement et réinstallez-le.
Il ne s'allume pas / ne fonctionne pas	Batterie faible (<10%)	Éteignez et redémarrez votre appareil, puis reconnectez-vous à l'application.
	Batterie morte	Connectez le produit au chargeur et vérifiez si l'écran s'allume.
Temps de chargement excessif	Chargeur inapproprié	Veuillez utiliser un chargeur DC 5V 2A.
Il ne charge pas	Chargeur ou câble de charge endommagé	Vérifiez que le chargeur et le câble ne sont pas endommagés. Remplacez-les si nécessaire.



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets

d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro scaldabagno elettrico. Prima di utilizzare questo dispositivo e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui descritte riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola. Se applicabile, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario del dispositivo. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

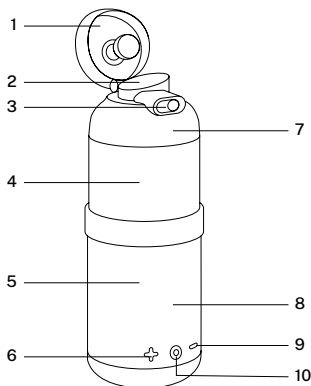
Prima di utilizzare questo prodotto, leggere sempre le precauzioni di sicurezza di base.

- Pulire il prodotto prima del primo utilizzo.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua (funzionamento a secco). L'apparecchiatura è dotata di una protezione contro il funzionamento a secco, che visualizza un codice di errore sullo schermo.
- Spegnerne il prodotto dopo ogni utilizzo.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Per pulirlo, spegnerlo, asciugarlo delicatamente e asciugare accuratamente la porta di ricarica.
- Non esporre l'apparecchiatura alla luce solare diretta, a fonti di calore o a soluzioni disinfettanti per lunghi periodi.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti con intensa elettricità statica o forti campi magnetici.
- Non asciugare nel microonde, nel forno tradizionale o nell'armadio sterilizzante.
- Non smontare o riparare il prodotto senza autorizzazione.
- In caso di guasti o anomalie, contattare un servizio tecnico autorizzato.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato in modo indipendente da bambini piccoli o da persone che necessitano di assistenza per un utilizzo sicuro. Quando necessario, deve essere maneggiato sotto la supervisione di un adulto responsabile.

- Non permettere ai bambini di giocare con l'attrezzatura o con le sue parti. Tenere i pezzi fuori dalla portata dei bambini quando non vengono utilizzati.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti dal produttore.
- Utilizzare solo in ambienti con temperature comprese tra 0°C e 35°C.
- Posizionarlo sempre su una superficie stabile e sicura.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o il funzionamento risultano danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato.
- Tenere il cavo lontano da spigoli vivi e superfici calde.
- Per scollegare, afferrare la spina; non tirare il cavo.
- Una volta caricata completamente, scollegare immediatamente il prodotto. Una ricarica prolungata può causare incendi o altri incidenti.
- Mantenere la porta o il connettore di ricarica puliti ed evitare l'accumulo di sporcizia per garantire un buon contatto.

ELENCO DEI PEZZI

1. Coperchio
2. Ugello di estrazione dell'acqua
3. Pulsante di chiusura/apertura
4. Serbatoio dell'acqua
5. Elemento di riscaldamento
6. Pulsante di estensione
7. Coperchio del serbatoio
8. Display della temperatura
9. Pulsante di riduzione della temperatura
10. Pulsante di accensione/spegnimento



ISTRUZIONI PER L'USO

1. **Riempimento:** aprire la bottiglia svitando il coperchio del serbatoio, riempire la bottiglia di acqua potabile e chiudere il coperchio ruotandolo con decisione.
 2. **Accensione:** tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. I numeri sul display lampeggiano, indicando che il thermos è in modalità di impostazione.
 3. **Impostazione della temperatura:** utilizzare i pulsanti di aumento o diminuzione per selezionare la temperatura desiderata.
 4. **Conferma automatica:** se non si preme alcun pulsante per 3 secondi, il display smette di lampeggiare e mostra la temperatura attuale dell'acqua in tempo reale. La caldaia entra nello stato di funzionamento e la temperatura non può essere modificata (il display rimane acceso).
 5. **Azzeramento della temperatura:** per azzerare la temperatura, tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi; i numeri lampeggeranno di nuovo e sarà possibile modificare la temperatura con i pulsanti di aumento o diminuzione.
 6. **Spegnimento:** quando il thermos raggiunge la temperatura selezionata, emette un segnale acustico. Tenere premuto il pulsante di accensione per 6 secondi per spegnere l'apparecchio.
- **Blocco del thermos:** se si desidera bloccare il coperchio del thermos in modo che non possa essere aperto, ruotare la linguetta del pulsante di rilascio verso sinistra. Se si preme il pulsante di sblocco, il coperchio non si aprirà.
 - Per sbloccare il pulsante di blocco, farlo scorrere verso destra e premere il pulsante di sblocco per aprire il coperchio.

INDICATORI DI CARICA DELLA BATTERIA

- **Durante la ricarica:** la luce gialla lampeggia.
- **Pieno carico:** la luce gialla rimane fissa.
- **Batteria scarica (< 20%):** la luce gialla rimane fissa.
- **Batteria molto scarica (< 10%):** la luce rossa rimane accesa.
- **Batteria critica:** la luce rossa lampeggia.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima della pulizia:

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica.
- Prima di iniziare la pulizia, rimuovere il cavo di ricarica.

Frequenza di utilizzo:

- Se il prodotto non viene utilizzato frequentemente, pulire e asciugare tutte le parti prima di riporlo.
- Non conservarlo con tracce di acqua o umidità all'interno.

Pulizia del coperchio:

- Il coperchio può essere rimosso e risciacquato con acqua.
- Utilizzare solo detersivo neutro.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o spugne con setole dure.

Pulizia del corpo del thermos:

- Non risciacquare o immergere il corpo in acqua.
- Pulire con un panno morbido, leggermente umido e ben strizzato.
- Non utilizzare tessuti trattati con sostanze chimiche.

Raccomandazioni generali:

- Non utilizzare liquidi fortemente acidi o alcalini, poiché potrebbero corrodere il prodotto.
- Non utilizzare oli volatili, solventi, alcol, polveri abrasive o spazzole a setole dure.
- Non lavare in lavastoviglie, asciugatrici o armadi di sterilizzazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	URSACHE	SOLUZIONE
perdite d'acqua	Guarnizione del coperchio posizionata in modo errato.	Rimuovere la guarnizione dal coperchio, posizionarla correttamente e reinstallarla.
	Giunto di drenaggio posizionato in modo errato	Rimuovere la guarnizione di scarico, posizionarla correttamente e reinstallarla.
Non si accende / non funziona	Batteria scarica (<10%)	Spegni e riavvia il dispositivo, quindi riconnettiti all'app.
	Batteria scarica	Collegare il prodotto al caricabatterie e verificare se lo schermo si accende.
Tempo di caricamento eccessivo	Caricabatterie non appropriato	Utilizzare un caricabatterie DC 5V 2A.
Non si carica	Caricabatterie o cavo di ricarica danneggiato	Controllare che il caricabatterie e il cavo non siano danneggiati. Sostituirli se necessario.



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren elektrischen Warmwasserbereiter entschieden haben. Um die optimale Nutzung dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch.

Die hier beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie beim Gebrauch eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikovermeidung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

SICHERHEITSHINWEISE

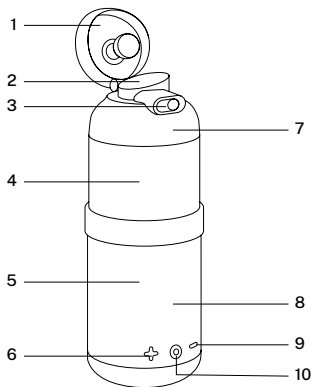
Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen.

- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein (Trockenlauf). Das Gerät verfügt über einen Trockenlaufschutz, der einen Fehlercode auf dem Bildschirm anzeigt.
- Schalten Sie das Produkt nach jedem Gebrauch aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Zum Reinigen schalten Sie es aus, wischen Sie es vorsichtig ab und trocknen Sie den Ladeanschluss gründlich.
- Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen oder Desinfektionslösungen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit starker statischer Elektrizität oder starken Magnetfeldern.
- Nicht in der Mikrowelle, im herkömmlichen Ofen oder im Sterilisationsschrank trocknen.
- Zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung.
- Im Falle eines Fehlers oder einer Anomalie wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Dienst.
- Dieses Produkt sollte nicht von kleinen Kindern oder von Personen, die für die sichere Verwendung Hilfe benötigen, selbstständig verwendet werden. Sollte bei Bedarf unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen gehandhabt werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät oder seinen Teilen zu spielen. Bewahren Sie Teile außerhalb der Reichweite auf, wenn sie nicht verwendet werden.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die vom Hersteller vorgesehenen Zwecke.
- Nur in Umgebungen mit Temperaturen zwischen 0 °C und 35 °C verwenden.
- Stellen Sie es immer auf eine stabile und sichere Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder die Bedienung beschädigt sind.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- Halten Sie das Kabel von scharfen Kanten und heißen Oberflächen fern.
- Zum Trennen der Verbindung fassen Sie den Stecker an, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Sobald das Produkt vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie sofort den Stecker. Längeres Laden kann zu Bränden oder anderen Vorfällen führen.
- Halten Sie den Ladeanschluss bzw. -stecker sauber und vermeiden Sie Schmutzablagerungen, um einen guten Kontakt zu gewährleisten.

ERSATZTEILLISTE

1. Deckel
2. Wasserentnahmestutzen
3. Taste Schließen/Öffnen
4. Wassertank
5. Heizelement
6. Taste zur Verlängerung
7. Tankdeckel
8. Temperaturanzeige
9. Taste für Temperaturabsenkung
10. Ein/Aus-Taste



GEBRAUCHSANWEISUNG

1. **Befüllen:** Öffnen Sie die Trinkflasche, indem Sie den Deckel des Wassertanks abschrauben, füllen Sie die Trinkflasche mit Trinkwasser und schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn fest drehen.
 2. **Einschalten:** Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die Zahlen auf dem Display blinken und zeigen damit an, dass sich die Thermoskanne im Einstellmodus befindet.
 3. **Einstellen der Temperatur:** Verwenden Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern der Temperatur, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
 4. **Automatische Bestätigung:** Wenn 3 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, hört das Display auf zu blinken und zeigt die aktuelle Wassertemperatur in Echtzeit an. Der Heizkessel geht in den Betriebszustand über und die Temperatur kann nicht geändert werden (die Anzeige bleibt eingeschaltet).
 5. **Temperatur-Reset:** Um die Temperatur zurückzusetzen, halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Zahlen blinken dann wieder und Sie können die Temperatur mit den Tasten zum Erhöhen oder Verringern ändern.
 6. **Ausschalten:** Sobald die Thermoskanne die gewählte Temperatur erreicht hat, ertönt ein Signalton. Halten Sie die Einschalttaste 6 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- **Thermoskannenverriegelung:** Wenn Sie den Deckel der Thermoskanne verriegeln möchten, damit er nicht geöffnet werden kann, drehen Sie die Lasche des Entriegelungsknopfes nach links. So lässt sich der Deckel nicht öffnen, wenn Sie den Entriegelungsknopf drücken.
 - Um den Verriegelungsknopf zu entriegeln, schieben Sie den Knopf nach rechts. Wenn Sie den Entriegelungsknopf drücken, öffnet sich der Deckel.

BATTERIELADEANZEIGEN

- **Während des Ladevorgangs:** das gelbe Licht blinkt.
- **Volllast:** das gelbe Licht bleibt konstant.
- **Schwacher Batteriestand (< 20 %):** das gelbe Licht bleibt konstant.
- **Sehr schwacher Akku (< 10 %):** das rote Licht bleibt an.
- **Kritische Batterie:** das rote Licht blinkt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.
- Entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Häufigkeit der Nutzung:

- Wenn das Produkt nicht häufig verwendet wird, reinigen und trocknen Sie alle Teile vor der Lagerung.
- Bewahren Sie es nicht auf, wenn sich darin Spuren von Wasser oder Feuchtigkeit befinden.

Reinigung des Deckels:

- Der Deckel kann abgenommen und mit Wasser abgespült werden.
- Verwenden Sie nur neutrales Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Schwämme mit harten Borsten.

Reinigung des Thermosbehälters:

- Den Körper nicht abspülen oder in Wasser tauchen.
- Mit einem weichen, leicht feuchten und gut ausgewrungenen Tuch reinigen.
- Verwenden Sie keine mit Chemikalien behandelten Stoffe.

Allgemeine Empfehlungen:

- Verwenden Sie keine stark sauren oder alkalischen Flüssigkeiten, da diese das Produkt angreifen können.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Öle, Lösungsmittel, Alkohol, Scheuermittel oder Bürsten mit harten Borsten.
- Nicht in Spülmaschinen, Trocknern oder Sterilisierungsschränken reinigen.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM		LÖSUNG
Wasserlecks	Deckeldichtung falsch positioniert.	Entfernen Sie die Dichtung vom Deckel, positionieren Sie sie richtig und installieren Sie sie erneut.
	Drainagefuge falsch platziert	Entfernen Sie die Abflussdichtung, positionieren Sie sie richtig und installieren Sie sie erneut.
Es lässt sich nicht einschalten / funktioniert nicht	Niedriger Batteriestand (<10 %)	Schalten Sie Ihr Gerät aus und starten Sie es neu. Stellen Sie dann die Verbindung zur App wieder her.
	Batterie leer	Schließen Sie das Produkt an das Ladegerät an und prüfen Sie, ob sich der Bildschirm einschaltet.
Übermäßige Ladezeit	Ungeeignetes Ladegerät	Bitte verwenden Sie ein DC 5V 2A-Ladegerät.
Es lädt nicht	Beschädigtes Ladegerät oder Ladekabel	Überprüfen Sie das Ladegerät und das Kabel auf Beschädigungen. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. . Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Hartelijk dank dat u voor onze elektrische boiler hebt gekozen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat u het optimaal kunt gebruiken.

Als u de hier beschreven veiligheidsmaatregelen correct opvolgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel. Bewaar de handleiding op een veilige plaats, evenals de garantie, de aankoopbon en de doos. Geef deze instructies indien van toepassing door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de gebruiker deze instructies niet heeft opgevolgd.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

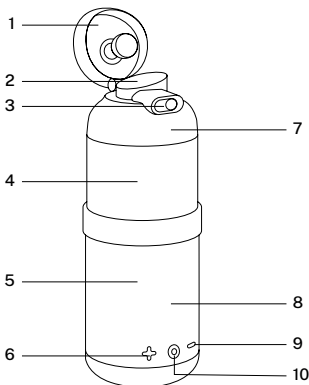
Lees voor gebruik van dit product altijd de basisveiligheidsmaatregelen.

- Maak het product schoon voor het eerste gebruik.
- Schakel het apparaat niet in zonder water (drooglopen). Het apparaat is voorzien van een droogloopbeveiliging, waardoor er een foutcode op het scherm wordt weergegeven.
- Schakel het product na elk gebruik uit.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Om het apparaat schoon te maken, schakelt u het uit, veegt u het voorzichtig af en droogt u de oplaadpoort grondig af.
- Stel het apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht, warmtebronnen of desinfecterende oplossingen.
- Gebruik het product niet in omgevingen met sterke statische elektriciteit of sterke magnetische velden.
- Niet drogen in een magnetron, conventionele oven of sterilisatiekast.
- Het product mag niet zonder toestemming worden gedemonteerd of gerepareerd.
- Neem bij storingen of afwijkingen contact op met een erkende technische dienst.
- Dit product mag niet zelfstandig worden gebruikt door jonge kinderen of door personen die hulp nodig hebben voor veilig gebruik. Indien nodig moet dit product onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene worden behandeld.
- Laat kinderen niet met het apparaat of onderdelen ervan spelen. Houd onderdelen buiten bereik wanneer ze niet in gebruik zijn.

- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor de fabrikant het bedoeld heeft.
- Alleen gebruiken in omgevingen met temperaturen tussen 0°C en 35°C.
- Plaats het altijd op een stabiele en veilige ondergrond.
- Gebruik het product niet als het snoer, de stekker of de bediening beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door gekwalificeerd personeel vervangen worden.
- Houd de kabel uit de buurt van scherpe randen en hete oppervlakken.
- Om het apparaat los te koppelen, pakt u de stekker vast en trekt u niet aan het snoer.
- Zodra het product volledig is opgeladen, dient u het onmiddellijk los te koppelen. Langdurig opladen kan brand of andere incidenten veroorzaken.
- Houd de oplaadpoort of connector schoon en voorkom dat er vuil ophoopt, zodat er goed contact is.

ONDERDELENLIJST

1. Deksel
2. Waterafvoer mondstuk
3. Knop sluiten/openen
4. Waterreservoir
5. Verwarmingselement
6. Uitschuifknop
7. Deksel reservoir
8. Temperatuurweergave
9. Knop voor temperatuurverlaging
10. Aan/uit-knop



GEBRUIKSAANWIJZING

1. **Vullen:** open de fles door het deksel van de watertank los te draaien, vul de fles met drinkwater en sluit het deksel door het stevig te draaien.
 2. **Inschakelen:** houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. De cijfers op het display knipperen om aan te geven dat de thermosfles in de instelmodus staat.
 3. **Temperatuur instellen:** gebruik de toetsen verhogen of verlagen om de gewenste temperatuur te selecteren.
 4. **Automatische bevestiging:** Als er gedurende 3 seconden geen knop wordt ingedrukt, stopt het display met knipperen en wordt de huidige watertemperatuur in realtime weergegeven. De ketel komt in de bedrijfstoestand en de temperatuur kan niet worden gewijzigd (het display blijft aan).
 5. **Temperatuur resetten:** Om de temperatuur te resetten houd je de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt, de cijfers knipperen weer en je kunt de temperatuur wijzigen met de knoppen verhogen of verlagen.
 6. **Uitschakelen:** Zodra de thermoskan de geselecteerde temperatuur bereikt, geeft hij één pieptoon. Houd de aan/uit-knop 6 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- **De thermosfles vergrendelen:** als je het deksel van de thermosfles wilt vergrendelen zodat het niet geopend kan worden, draai je het lipje van de ontgrendelknop naar links. Als je op de ontgrendelknop drukt, gaat het deksel niet open.
 - **Om de vergrendelknop te ontgrendelen,** schuif je de knop naar rechts en als je op de ontgrendelknop drukt, gaat het deksel open.

BATTERIJLAADINDICATOREN

- **Tijdens het opladen:** het gele lampje knippert.
- **Volle belasting:** het gele licht blijft branden.
- **Batterij bijna leeg (< 20%):** het gele licht blijft branden.
- **Zeer lage batterij (< 10%):** het rode lampje blijft branden.
- **Kritische batterij:** het rode lampje knippert.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor het schoonmaken:

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Verwijder de oplaadkabel voordat u met schoonmaken begint.

Gebruiksfrequentie:

- Als het product niet vaak wordt gebruikt, maak dan alle onderdelen schoon en droog voordat u het opbergt.
- Bewaar het niet met sporen van water of vocht erin.

Het deksel schoonmaken:

- Het deksel kan verwijderd en met water afgespoeld worden.
- Gebruik alleen een neutraal schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen schurende producten of sponzen met harde haren.

Reinigen van de thermoskan:

- Spoel het lichaam niet af en dompel het niet onder in water.
- Reinigen met een zachte, licht vochtige en goed uitgewrongen doek.
- Gebruik geen stoffen die met chemicaliën behandeld zijn.

Algemene aanbevelingen:

- Gebruik geen sterk zure of alkalische vloeistoffen, aangezien deze het product kunnen aantasten.
- Gebruik geen vluchtige oliën, oplosmiddelen, alcohol, schuurpoeders of harde borstels.
- Niet reinigen in vaatwassers, drogers of sterilisatiekasten.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Waterlekken	Dekselpakking verkeerd geplaatst.	Verwijder de pakking van het deksel, plaats deze op de juiste plaats en plaats deze terug.
	Afvoeraansluiting verkeerd geplaatst	Verwijder de afvoerpakking, plaats deze op de juiste plaats en plaats deze terug.
Het gaat niet aan / werkt niet	Batterij bijna leeg (<10%)	Schakel uw apparaat uit en opnieuw op. Maak vervolgens opnieuw verbinding met de app.
	Batterij leeg	Sluit het product aan op de oplader en controleer of het scherm aangaat.
Overmatige laadtijd	Onjuiste oplader	Gebruik een DC 5V 2A-oplader.
Het laadt niet	Beschadigde oplader of oplaadkabel	Controleer de oplader en de kabel op schade. Vervang ze indien nodig.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd. voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. . De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego elektrycznego podgrzewacza wody. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić jego optymalne działanie.

Przedstawione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są prawidłowo przestrzegane. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, a także gwarancję, paragon zakupu i pudełko. W stosownych przypadkach przełącz te instrukcje przyszłemu właścicielowi urządzenia. Korzystając z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przez użytkownika niniejszej instrukcji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

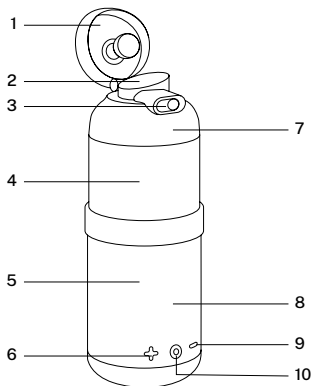
Przed użyciem tego produktu należy zawsze zapoznać się z podstawowymi środkami ostrożności.

- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić produkt.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez wody (praca na sucho). Urządzenie posiada zabezpieczenie przed pracą na sucho, które wyświetla na ekranie kod błędu.
- Wyłączaj produkt po każdym użyciu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Aby wyczyścić urządzenie, wyłącz je, delikatnie wytrzyj i dokładnie osusz port ładowania.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, źródeł ciepła ani środków dezynfekujących przez dłuższy czas.
- Nie należy używać produktu w środowiskach, w których występują silne elektryczność statyczna lub silne pola magnetyczne.
- Nie suszyć w kuchence mikrofalowej, tradycyjnym piekarniku ani w szafce sterylizującej.
- Nie rozmontowuj i nie naprawiaj produktu bez zezwolenia.
- W razie jakichkolwiek usterek lub nieprawidłowości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.
- Produktu nie powinny używać samodzielnie małe dzieci ani osoby wymagające pomocy w celu bezpiecznego użytkowania. W razie konieczności należy się nim zajmować pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej.

- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani jego częściami. Przechowuj części poza zasięgiem dzieci, gdy nie są używane.
- Nie należy używać tego produktu do celów innych niż przewidziane przez producenta.
- Stosować wyłącznie w środowiskach o temperaturze od 0°C do 35°C.
- Zawsze umieszczaj go na stabilnej i bezpiecznej powierzchni.
- Nie należy używać produktu, jeśli przewód, wtyczka lub mechanizm są uszkodzone.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel.
- Trzymaj kabel z dala od ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę; nie należy ciągnąć za przewód.
- Po pełnym naładowaniu natychmiast odłącz produkt od zasilania. Długotrwałe ładowanie może spowodować pożar lub inne zdarzenia.
- Utrzymuj port ładowania lub złącze w czystości i unikaj gromadzenia się brudu, aby zapewnić dobry kontakt.

LISTA CZĘŚCI

1. Pokrywa
2. Dysza wylotu wody
3. Przycisk zamykania/otwierania
4. Zbiornik na wodę
5. Element grzejny
6. Przycisk wysuwania
7. Pokrywa zbiornika
8. Wyświetlacz temperatury
9. Przycisk obniżania temperatury
10. Przycisk włączania/wyłączania



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. **Napełnianie:** otworzyć butelkę, odkręcając pokrywę zbiornika wody, napełnić butelkę wodą pitną i zamknąć pokrywę, mocno ją przekręcając.
 2. **Włączanie:** naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy. Cyfry na wyświetlaczu będą migać, wskazując, że termos jest w trybie ustawień.
 3. **Ustawienie temperatury:** użyj przycisków zwiększania lub zmniejszania, aby wybrać żądaną temperaturę.
 4. **Automatyczne potwierdzenie:** Jeśli przez 3 sekundy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz przestanie migać i pokaże aktualną temperaturę wody w czasie rzeczywistym. Termos przejdzie w stan pracy i nie będzie można zmienić temperatury (wyświetlacz pozostanie włączony).
 5. **Resetowanie temperatury:** Aby zresetować temperaturę, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, cyfry ponownie zaczną migać i możesz zmienić temperaturę za pomocą przycisków zwiększania lub zmniejszania.
 6. **Wyłączanie:** Gdy termos osiągnie wybraną temperaturę, wyemituje jeden sygnał dźwiękowy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 6 sekund, aby wyłączyć urządzenie.
- **Blokowanie termosu:** jeśli chcesz zablokować pokrywę termosu, aby nie można było jej otworzyć, obróć wypustkę przycisku zwalniającego w lewo. Po naciśnięciu przycisku zwalniającego pokrywa nie otworzy się.
 - Aby odblokować przycisk blokady, przesunij go w prawo, a naciśnięcie przycisku odblokowania spowoduje otwarcie pokrywy.

WSKAŹNIKI NAŁADOWANIA BATERII

- Podczas ładowania: żółte światło miga.
- Pełne obciążenie: żółte światło pozostaje stałe.
- Niski poziom naładowania baterii (< 20%): żółte światło pozostaje stałe.
- Bardzo niski poziom naładowania baterii (< 10%): czerwone światło pozostaje włączone.
- Krytyczny stan baterii: czerwone światło miga.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem:

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć kabel ładujący.

Częstotliwość stosowania:

- Jeśli produkt nie będzie używany często, przed schowaniem należy wyczyścić i wysuszyć wszystkie części.
- Nie należy przechowywać produktu, jeśli w środku znajdują się ślady wody lub wilgoci.

Czyszczenie pokrywy:

- Pokrywę można zdjąć i opłukać wodą.
- Używaj wyłącznie neutralnego detergentu.
- Nie należy używać środków ściernych ani gąbek o twardym włosiu.

Czyszczenie korpusu termosu:

- Nie płukać i nie zanurzać ciała w wodzie.
- Czyścić miękką, lekko wilgotną i dobrze wykręconą szmatką.
- Nie należy używać tkanin poddanych działaniu środków chemicznych.

Zalecenia ogólne:

- Nie należy używać silnie kwaśnych lub zasadowych płynów, gdyż mogą one powodować korozję produktu.
- Nie należy używać olejków lotnych, rozpuszczalników, alkoholu, proszków ściernych ani szczotek o twardym włosiu.
- Nie czyścić w zmywarkach, suszarkach ani szafkach sterylizacyjnych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wycieki wody	Uszczelka pokrywy jest nieprawidłowo umieszczona.	Wymij uszczelkę z pokrywy, umieść ją we właściwym miejscu i zamontuj ponownie.
	Nieprawidłowo umieszczony odpływ	Wymij uszczelkę odpływu, umieść ją we właściwym miejscu i zamontuj ponownie.
Nie włącza się / nie działa	Niski poziom naładowania baterii (<10%)	Wyłącz urządzenie i uruchom je ponownie, a następnie nawiąż ponowne połączenie z aplikacją.
	Rozładowana bateria	Podłącz produkt do ładowarki i sprawdź, czy ekran się włączy.
Nadmierny czas ładowania	Niewłaściwa ładowarka	Proszę używać ładowarki DC 5V 2A.
Nie ładuje się	Uszkodzona ładowarka lub kabel ładujący	Sprawdź, czy ładowarka i kabel nie są uszkodzone. W razie konieczności wymień je.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. . Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



CE **RoHS**

/ Made in China



FR

**Cet appareil
se recycle**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
*Verifica le disposizioni
del tuo Comune.*

